

## Venezia, Biblioteca del Museo di storia naturale, Nardo 37

1810-1894 · cart. · composito di 19 elementi · fascicoli raccolti in una scatola di cartone (dorso e piatti in carta marmorizzata, chiusura con ganci metallici) · .

*Stato di conservazione:* buono.

*Storia:* il fondo Nardo è di proprietà dell'Istituto Veneto di Scienze Lettere ed Arti ed è stato ceduto in custodia, insieme alle altre collezioni scientifiche dell'Istituto, al Museo di storia naturale di Venezia, l'accettazione del deposito avvenne con deliberazione comunale del 20 giugno 1923; sul dorso cartellino con scritta a penna "Studi filologici inediti. Dialetti veneti 2." e un ulteriore cartellino strappato; al piede cartellino con l'indicazione "Collezioni scientifiche di proprietà del R. Istituto Veneto di S.I.A." e cartellino con l'attuale collocazione "37"; sul contropiatto anteriore cartellino con collocazione "16 G 7" in uso fino al 2000; precede i fascicoli un indice parziale del contenuto della busta, al centro "Studi filologici inediti sui dialetti veneti. Busta II".

Possessore: Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti <Venezia>.

Possessore: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Luogo di copia: Venezia.

Antiche segnature: 16 G 7.

*Osservazioni:* contiene un foglio tratto dal periodico "La Nazione" del 6 luglio 1873.

Nardo 37/1

1826 (sulla cartella) · cart. · fogli sciolti raccolti in cartella · cc. 6 (cartulazione a matita 1-6) · mm 300 × 203 (dimensioni complessive).

*Storia:* sulla cartella all'angolo superiore sinistro "N 1".

c. 1r, 2r-5v

Destinatario: Boerio, Giuseppe <1754-1832> (DBI, 11, 127-128).

Autografo: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Titolo presente: *Minute di scritti consegnati al conte Boerio pel suo dizionario veneziano* (sulla cartella).

Bianche cc. 1v, 6rv.

*Fonti:* Dizionario biografico degli italiani, Roma 1960-.

L. Ferrari, Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850, Milano 1947.

Nardo 37/2

1826 (sulla cartella) · cart. · fogli sciolti raccolti in cartella · cc. 12 (cartulazione a matita 1-12) · mm 307 × 208 (dimensioni complessive).

*Storia:* sulla cartella all'angolo superiore sinistro "N 2", più in basso "Inedito".

c. 1r-2v, 3v-4r, 5r-7r

Autografo: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Titolo presente: *Indice di nomi raccolti pel dizionario di storia naturale volgare* (sulla cartella), elenco alfabetico di termini da "a" a "c".

Bianche cc. 3r, 4v, 7v-12v.

*Fonti:* L. Ferrari, *Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850*, Milano 1947.

Nardo 37/3.1

1850 (sulla cartella) · cart. · fogli sciolti raccolti in cartella · cc. 20 (cartulazione a matita 1-4; paginazione originale 1-32) · mm 310 × 212 (dimensioni complessive).

*Storia:* sulla cartella all'angolo superiore sinistro "N 3", all'angolo destro a matita "Inedito".

cc. 1r, 2r-3v; pp. 1-31

Autore: Nardo, Giuseppe Maria <m. 1815> (G.A. Pirona, *Commemorazione*, 785-786).

Titolo presente: *Indice alfabetico de' nomi volgari degli animali adriatici e della provincia di Venezia coi scientifici di riscontro* (sulla cartella), cc. 1r, 2r-3v elenchi alfabetici con nomi di animali e pesci di mano moderna; copia di Nardo 37/3.2.

Bianche cc. 1v, 4rv, p. 32.

*Fonti:* G.A. Pirona, *Della vita e degli studi di Giandomenico Nardo, commemorazione*, in "Atti del R. Istituto Veneto di scienze, lettere ed arti", s. V., 4 (1877-1878), 785-850.

Nardo 37/3.2

1810 (c. 1r) · cart. · un fascicolo legato e fogli sciolti raccolti in cartella · cc. 29 (cartulazione a matita 1-29) · mm 335 × 234 (dimensioni complessive).

cc. 1r-29v

Autografo: Nardo, Giuseppe Maria <m. 1815> (G.A. Pirona, *Commemorazione*, 785-786).

Titolo presente: *Indice alfabetico de' nomi volgari degli animali adriatici e delle provincie venete* (sulla cartella), c. 1r altro titolo "Catalogo di pesci adriatici coi nomi volgari di riscontro compilati giunte le denominazioni linneane", segue "Questo è quello di cui si servì il signor F.L. Naccari pubblicandolo come lavoro proprio, avendolo [...] comunicato colla sola aggiunta della definizione linneana", cfr. Nardo, *Prospetti*, 1858-1860, 896; c. 29rv "Nomi volgari veneti degli insetti coi sistematici di contro" di mano di Giandomenico Nardo.

Alcune carte bianche.

*Fonti:* G.A. Pirona, *Della vita e degli studi di Giandomenico Nardo, commemorazione*, in "Atti del R. Istituto Veneto di scienze, lettere ed arti", s. V., 4 (1877-1878), 785-850.

Nardo 37/4

1853-1854 (sulla cartella, c. 1r) · cart. · un fascicolo legato e fogli sciolti raccolti in cartella · cc. 27 (cartulazione a matita 1-27) · mm 344 × 240 (dimensioni complessive).

*Storia:* sulla cartella all'angolo superiore sinistro "N 4", all'angolo destro "Inedito".

cc. 1r-2v, 4r-14r, 15r-20r, 22r, 23r, 25r

Autografo: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Titolo presente: *Studi comparativi sul valore fonetico delle lettere dell'alfabeto [!] che occorrono nella pronuncia de' vocaboli nei vari dialetti veneti di confronto a quello*

*di alcuni dei più ragguardevoli d'Italia ed altre lingue europee, e sul modo di farlo conoscere colla scrittura (sulla cartella).*

Bianche cc. 3rv, 14v, 20v-21v, 22v, 23v-24v, 25v-27v.

*Fonti:* L. Ferrari, *Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850*, Milano 1947.

Nardo 37/5

1863 (sulla cartella) · cart. · fogli sciolti raccolti in cartella · cc. 7 (cartulazione a matita 1-7) · mm 330 × 221 (dimensioni complessive).

*Storia:* sulla cartella all'angolo superiore sinistro "N 5".

cc. 1r, 2r, 3r, 4r-5r, 6r

Autografo: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Titolo presente: *Nota dei dizionari dei dialetti italiani che si trovano nella biblioteche di Venezia e di Padova* (sulla cartella).

Bianche cc. 1v, 2v, 3v, 5v, 6v-7v.

*Fonti:* L. Ferrari, *Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850*, Milano 1947.

Nardo 37/6

1865-1868 (sulla cartella, c. 3r "7 magg. 1868"; c. 8r "7/11 1865"; c. 12r "29/2 1868") · cart. · fogli sciolti raccolti in cartella · cc. 27 (cartulazione a matita 1-27) · mm 350 × 258 (dimensioni complessive).

*Storia:* sulla cartella all'angolo superiore sinistro "N 6", all'angolo destro a matita "Inedito".

cc. 1r-28v

Autografo: Cecchetti, Bartolomeo <1838-1889> (DBI, 23, 227-230).

Destinatario: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Titolo presente: *Copie di scritture e documenti antichi veneziani sui quali sono segnate voci antiche italiane e di dialetti. Dagli archivi di Venezia* (sulla cartella), c. 1r "Inventari del chiarissimo cavalier B. Cecchetti"; contiene alcune lettere indirizzate a Nardo per accompagnare la spedizione degli scritti.

Alcune carte bianche.

*Fonti:* Dizionario biografico degli italiani, Roma 1960-.

L. Ferrari, *Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850*, Milano 1947.

Nardo 37/7

1866 (sulla cartella) · cart. · fogli sciolti raccolti in cartella · cc. 4 (cartulazione a matita 1-4) · mm 340 × 240 (dimensioni complessive).

*Storia:* sulla cartella all'angolo superiore sinistro "N 7", all'angolo destro "Inedito", al centro "Osservazioni filologiche su alcune voci".

cc. 1r, 2r-3r, 4rv

Autografo: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Titolo presente: *Osservazioni filologiche su alcune voci notate dal prof. Ferrato [...] nel vocabolario italiano* (sulla cartella).

Titolo presente: *Nota sull'interpretazione della voce infiatare additata dal professor Ferrato come mancante al Vocabolario e da esso notata nel libretto Consiglio contro la pistolenza di maestro Tommaso del Garbo* (c. 1r).

Bianche cc. 1v, 3v.

*Fonti:* L. Ferrari, *Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850*, Milano 1947.

Nardo 37/8

1865-1894 (sulla cartella, c. 1r "8 feb. 94"; c. 10r "16 agosto 1867") · cart. · fogli sciolti raccolti in cartella · cc. 12 (a stampa cc. 4r, 5v; cartulazione a matita 1-12) · mm 338 × 225 (dimensioni complessive).

*Osservazioni:* cc. 4r, 5v frammento di una stampa raffigurante l'Arcangelo Michele che guida gli angeli in battaglia.

cc. 1r, 4v-5r

Lettera, originale (bianche cc. 1v, 6rv).

Destinatario: Nardo Cibebe, Angela <n. 1850> (Buzzati, 926).

Senza luogo, 1894-02-08 (c. 1r).

C. 1r firmata "Letizia", cc. 4v-5r frammento di una lettera ad Angela Nardo Cibebe in cui non compare né datazione né mittente.

cc. 2r-3v

Autografo: Nardo Cibebe, Angela <n. 1850> (Buzzati, 926).

Titolo elaborato: *Favola sulla felicità*, segue la morale con la spiegazione del racconto.

cc. 7r, 8r-9v

Autografo: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Titolo presente: *Voci colle quali si parla agli animali usate in varie parti di Italia* (sulla cartella).

Bianche cc. 7v, 12rv.

cc. 10r, 11r

Lettera con allegato, originale, con firma autografa, annotazioni manoscritte.

Destinatario: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Mittente (autografo): Pirona, Jacopo <1789-1870> (anche Jacopo Pirone; ABI III 340, 6-7; IV 372, 143-144).

Udine, 1867-08-15 (c. 10r).

Pirona invia a Nardo una lista di espressioni dialettali con cui in Friuli si richiamano gli animali e gli chiede aiuto per la pubblicazione del suo Vocabolario friulano.

*Osservazioni:* a c. 11r un'annotazione di Angela Nardo Cibebe riferisce che la scrittura della lista è di Chiara Rizzi Nardo.

*Fonti:* A. Buzzati, *Bibliografia bellunese*, Venezia 1890.

L. Ferrari, *Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850*, Milano 1947.

Archivio Biografico Italiano, München 1987-.

Nardo 37/9

1868 (sulla cartella) · cart. · fogli sciolti raccolti in cartella · cc. 3 (cartulazione a matita 1-3) · mm 280 × 209 (dimensioni complessive).

*Storia:* Sulla cartella all'angolo superiore sinistro "N 9".

cc. 1r, 2r

Autografo: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Titolo presente: *Sulla derivazione della voce a bacio* (sulla cartella).

Bianche cc. 1v, 2v-3v.

*Fonti:* L. Ferrari, *Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850*, Milano 1947.

Nardo 37/10

1869 (sulla cartella) · cart. · fascicolo legato in una cartella · cc. 7 (cartulazione a matita 1-7) · mm 323 × 226 (dimensioni complessive).

*Storia:* sulla cartella all'angolo superiore sinistro "N 10", all'angolo destro a matita "Inedito".

cc. 1r-7v

Autografo: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Titolo presente: *Vocaboli veneziani che hanno relazione con voci illiriche* (sulla cartella), liste alfabetiche di vocaboli illirici e veneti.

*Fonti:* L. Ferrari, *Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850*, Milano 1947.

Nardo 37/11

1870 (sulla cartella) · cart. · un bifoglio sciolto in una cartella · cc. 2 (cartulazione a matita 1-2) · mm 330 × 211 (c. 1).

*Storia:* sulla cartella all'angolo superiore sinistro "N 11", più in basso "Inedito".

cc. 1r-2r

Autografo: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Titolo presente: *Raffronti di voci e modi di dire del dialetto di Chioggia con voci e modi usati nel poema la Mea di Polito di Jacopo Lori con annotazioni filologiche di P. Fanfani* (sulla cartella).

Bianca c. 2v.

*Fonti:* L. Ferrari, *Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850*, Milano 1947.

Nardo 37/12

1870 (sulla cartella) · cart. · un fascicolo legato in una cartella · cc. 12 (cartulazione a matita 1-12) · mm 223 × 253 (c. 1).

*Storia:* sulla cartella all'angolo superiore sinistro "N 12", all'angolo destro a matita "Inedito".

cc. 1r-11r

Autografo: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Titolo presente: *Cento voci toscane comparate con oltre mille dei principali dialetti delle provincie venete* (sulla cartella).

Bianche cc. 11v-12v.

*Fonti:* L. Ferrari, *Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850*, Milano 1947.

Nardo 37/13

1870 (sulla cartella) · cart. · fogli sciolti raccolti in cartella · cc. 5 (cartulazione a matita 1-5) · mm 336 × 232 (dimensioni complessive).

*Storia:* sulla cartella all'angolo superiore sinistro "N 13", al centro "Presentati al R. Istituto di scienze veneto il giorno 14 agosto 1870", all'angolo destro "Inedito".

cc. 1r-3r, 4r-5r

Autografo: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Titolo presente: *Prospetto di studi comparativi sui dialetti veneti e saggi di essi ad illustrazione del dialetto di Chioggia* (sulla cartella), c. 1r altro titolo "Prospetto di studi comparativi fatti dal dottor G.D. Nardo sui dialetti veneti e saggi di essi a seconda dell'effettivo programma".

Bianche cc. 3v, 5v.

*Fonti:* L. Ferrari, *Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850*, Milano 1947.

Nardo 37/14

1870 (sulla cartella) · cart. · fogli sciolti raccolti in cartella · cc. 9 (cartulazione a matita 1-9) · mm 322 × 224 (c. 1).

*Storia:* sulla cartella all'angolo superiore sinistro "N 14", al centro "Lettura fatta al R. Istituto di scienze il giorno 14 agosto 1870", all'angolo destro "Inedito".

cc. 1r-4r, 5r-9r

Autografo: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Titolo presente: *Principi che devono servire di guida nello studio del dialetto comparativamente alla lingua antica loro comune* (sulla cartella), cc. 5r-9r minuta.

Bianche cc. 4v, 9v.

*Fonti:* L. Ferrari, *Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850*, Milano 1947.

Nardo 37/15

1871 (sulla cartella) · cart. · un bifoglio sciolto in una cartella · cc. 2 (cartulazione a matita 1-2) · mm 335 × 227 (c. 1).

*Storia:* sulla cartella all'angolo superiore sinistro "N 15", più in basso "Inedito".

cc. 1r-2v

Autografo: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Titolo presente: *Studi su voci della lingua friulana che non hanno cognazione nel dialetto veneto* (sulla cartella), lista alfabetica di voci da "a" a "b".

*Fonti:* L. Ferrari, *Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850*, Milano 1947.

Nardo 37/16

1873 (sulla cartella) · cart. · fogli sciolti raccolti in cartella e due inserti a stampa ripiegati · cc. 8 (a stampa cc. 1v, 5v-6r, 8r; cartulazione a matita 1-8; inserti numerati ins. 1-2) · mm 268 × 187 (dimensioni complessive).

*Sigilli e timbri:* a c. 1r sono presenti un francobollo postale timbrato e un ulteriore timbro "26".

*Storia:* sulla cartella all'angolo superiore sinistro "N 16".

*Osservazioni:* ins. 1 un foglio tratto dal periodico "La Gazzetta del popolo di Firenze" dell'11 aprile 1873; ins. 2 un foglio tratto dalla "Gazzetta di Venezia" del 15 aprile 1873.

cc. 1r-4r, 5v-6r, 8rv

Autografo: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Titolo presente: *Atti relativi alla Società dialettologica italiana* (sulla cartella), appunti, minute di Nardo e lettere manoscritte ed a stampa a lui indirizzate riguardanti la Società dialettologica, cc. 5v-6r "Programma per una società dialettologica in Firenze", a stampa.

Bianche cc. 4v-5r, 6v-7v.

*Fonti:* L. Ferrari, *Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850*, Milano 1947.

Nardo 37/17

1875-1876 (sulla cartella, c. 2r) · cart. · fogli sciolti raccolti in cartella · cc. 41 (cartulazione a matita 1-41) · mm 338 × 228 (dimensioni complessive).

*Storia:* sulla cartella all'angolo superiore destro "Inedito".

cc. 1r-40v

Autore: Nardo, Giandomenico <1802-1877> (Ferrari, 487).

Titolo presente: *Aggiunte e rettificazioni al Dizionario veneziano del Boerio* (sulla cartella), lista alfabetica di voci in dialetto veneziano da "a" a "z".

Numerose carte bianche.

*Fonti:* L. Ferrari, *Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850*, Milano 1947.

Nardo 37/18

1853 (sulla cartella) · cart. · composito di 3 elementi · fascicoli sciolti raccolti in cartella · cc. 22 (cartulazione a matita 1-22) · mm 321 × 225 (dimensioni complessive).

cc. 1r-3v, 5r-18r, 19r-21v

Autore: Botteri, Matija <1808-1877> (anche Botteri, Matteo; Botteri, Mateo; SOBA 59, 50-53).

Autore: Heckel, Jakob <fl. 1851> ("Giacomo Haeckel"; CSBA 206, 199).

Titolo presente: *Due cataloghi de pesci di Dalmazia dell'Heckel e del Botteri* (sulla cartella), Nardo 37/18.1 "Pesci di Dalmazia secondo un catalogo di Botteri riveduto dall'Heckel", elenco di 129 specie di pesci dalmati; Nardo 37/18.2 "Catalogo dei pesci di Dalmazia compilato dal Botteri", segue una nota "avuto dal Botteri. 1853"; Nardo 37/18.3 "Pesci del mare di Lesinia", elenco in ordine alfabetico di 159 specie con i nomi illirici e veneziani, cfr. Minio, 1940-1941, 510-511.

Bianche cc. 4rv, 18v, 22rv.

*Fonti:* Cesky biograficky archiv a Slovensky biograficky archiv, München 1993-1999.  
Südosteuropäisches Biographisches Archiv, Munchen 2004-.

Nardo 37/19

1829-09-26 (c. 1r) · cart. · due bifogli sciolti raccolti in cartella · cc. 4 (cartulazione a matita 1-4)  
· mm 284 × 200 (c. 1).

cc. 1r-4v

Autografo: Penzo, Angelo <fl. 1829>; Angelo Penzo del fu Simeon (c. 4v).

Titolo presente: *Inventario dei sotto descritti effetti mobili esistenti nella casa di abitazione delli signori Angelo Zennaro del fu Andrea avo e Daniele Vincenzo Zennaro del fu Santo nipote e stima relativa* (c. 1r).

*Bibliografia a stampa:* G.D. Nardo, Prospetti sistematici degli animali delle provincia venete e del mare Adriatico e distinzione delle specie in gruppi relativi alla loro geografia fisica ed all'interesse economico-statistico che presentano, in "Atti dell'I.R. Istituto Veneto di scienze, lettere ed arti", s. III, 4 (1858-1859) 969-980, 1035-1076; s. III, 5 (1859-1860), 599-611, 785-819, 885-910, qui 896.  
M. Minio, Di un naturalista dalmata ingiustamente dimenticato: Matteo Botteri, in "Atti del Reale Istituto Veneto di scienze, lettere ed arti", 100 (1940-1941), 499-521, qui 510-511.

*Fonti:* Dizionario biografico degli italiani, Roma 1960-.

G.A. Pirona, Della vita e degli studi di Giandomenico Nardo, commemorazione, in "Atti del R. Istituto Veneto di scienze, lettere ed arti", s. V., 4 (1877-1878), 785-850.

A. Buzzati, Bibliografia bellunese, Venezia 1890.

L. Ferrari, Onomasticon. Repertorio biobibliografico degli scrittori italiani dal 1501 al 1850, Milano 1947.

Archivio Biografico Italiano, München 1987-.

Cesky biograficky archiv a Slovensky biograficky archiv, München 1993-1999.

Südosteuropäisches Biographisches Archiv, Munchen 2004-.

*Fondo:* **Nardo.**

*Lingue:* Italiano (c. 1r, 2r-5v), Italiano (c. 1r-2v, 3v-4r, 5r-7r), Italiano (cc. 1r, 2r-3v; pp. 1-31), Italiano (cc. 1r-29v), Italiano (cc. 1r-2v, 4r-14r, 15r-20r, 22r, 23r, 25r), Italiano (cc. 1r, 2r, 3r, 4r-5r, 6r), Italiano (cc. 1r-28v), Italiano (cc. 1r, 2r-3r, 4rv), Italiano (cc. 2r-3v), Italiano (cc. 7r, 8r-9v), Italiano, Italiano (cc. 1r, 2r), Italiano (cc. 1r-7v), Italiano (cc. 1r-2r), Italiano (cc. 1r-11r), Italiano (cc. 1r-3r, 4r-5r), Italiano (cc. 1r-4r, 5r-9r), Italiano (cc. 1r-2v), Italiano (cc. 1r-4r, 5v-6r, 8rv), Italiano (cc. 1r-40v), Italiano (cc. 1r-3v, 5r-18r, 19r-21v), Italiano (cc. 1r-4v).

*Codici di contenuto:* **costume, altro.**

*Catalogazione:* **Elena Tasinato.**

*Revisione:* **Barbara Vanin, 2 novembre 2010.**

*Data creazione scheda:* **7 luglio 2010.**

*Data ultima modifica:* **21 ottobre 2010.**